

附 件

ANEXO

委任杜志文擔任印務局局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——杜志文的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任印務局局長一職。

學歷：

——1985年 加拿大艾伯塔大學電腦科學學士；

——2010年 中國華中科技大學行政管理碩士。

專業簡歷：

——1986年 地籍測量司見習電腦程序員；

——1986年至1988年 行政暨公職司電腦程序員；

——1988年至1990年 行政暨公職司高級技術員；

——1990年至1992年 行政暨公職司組織暨資訊廳助理；

——1992年至1994年 行政暨公職司資訊系統開發處處長；

——1994年至1996年 行政暨公職司電信息通信系統及服務處處長；

——1996年至1999年 行政暨公職司資訊廳廳長；

——1999年至今 行政暨公職局副局長。

Fundamentos da nomeação de Tou Chi Man para o cargo de administrador da Imprensa Oficial:

— Vacatura do cargo;

— Tou Chi Man possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Curriculum académico:

— Licenciatura em *Computing Science* pela *University of Alberta*, Canadá, em 1985;

— Mestrado em Gestão pela Universidade Huazhong de Ciência e Tecnologia, China, em 2010.

Curriculum profissional:

— Programador estagiário do Serviço de Cartografia e Cadastro (1986);

— Programador da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (1986 a 1988);

— Técnico superior dos SAFP (1988 a 1990);

— Adjunto do Gabinete de Organização e Informática dos SAFP (1990 a 1992);

— Chefe da Divisão de Desenvolvimento de Sistemas Informáticos dos SAFP (1992 a 1994);

— Chefe da Divisão de Sistemas e Serviços Telemáticos dos SAFP (1994 a 1996);

— Chefe do Departamento de Informática dos SAFP (1996 a 1999);

— Subdirector dos SAFP (1999 até à presente data).

第 16/2011 號行政法務司司長批示

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 16/2011

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月二十四日第6/97/M號法令第四條第一款a項、第15/2009號法律第二條第二款（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規第二條、第七條及第九條，結合第120/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任梁禮亨為印務局副局長，自二零一一年三月三十日起為期兩年。

二、因本委任所產生的負擔，由印務局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一一年三月二十三日

行政法務司司長 陳麗敏

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 4.º, n.º 1, alínea a), do Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 120/2009, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Alberto Ferreira Leão, para exercer o cargo de administrador-adjunto da Imprensa Oficial, pelo período de dois anos, a partir de 30 de Março de 2011.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Imprensa Oficial.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

23 de Março de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

附件

ANEXO

委任梁禮亨擔任印務局副局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——梁禮亨的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任印務局副局長一職。

學歷：

——1996年 澳門大學翻譯學士。

專業簡歷：

——1984年 進入公職；

——1991年至2002年 在華務司、司法事務司、法律翻譯辦公室、檢察院等部門任職翻譯員；

——2002年至2009年 印務局行政暨財政處處長，期間多次擔任印務局代局長；

——2009年12月至今 擔任印務局代局長。

第 17/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據五月九日第23/94/M號法令第三條第一款、第15/2009號法律第二條第二款（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規第二條、第七條及第九條，結合第120/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任高炳坤為行政暨公職局副局長，自二零一一年三月三十日起為期兩年。

二、因本委任所產生的負擔，由行政暨公職局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一一年三月二十三日

行政法務司司長 陳麗敏

Fundamentos da nomeação de Alberto Ferreira Leão para o cargo de administrador-adjunto da Imprensa Oficial:

— Vacatura do cargo;

— Alberto Ferreira Leão possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Tradução e Interpretação pela Universidade de Macau, em 1996.

Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em 1984;

— Intérprete-tradutor em vários serviços: Direcção dos Serviços de Assuntos Chineses, Direcção dos Serviços de Justiça, Gabinete para a Tradução Jurídica e Ministério Público (1991 a 2002);

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial (2002 a 2009), tendo desempenhado várias vezes as funções de administrador, substituto;

— Administrador, substituto, da Imprensa Oficial (Dezembro de 2009 até à presente data).

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 17/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 23/94/M, de 9 de Maio, dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 120/2009, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Kou Peng Kuan, para exercer o cargo de subdirector dos Serviços de Administração e Função Pública, pelo período de dois anos, a partir de 30 de Março de 2011.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

23 de Março de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.